





HENRIK SIEKIEWICZ:

# Z ognjem in mečem

"Pogejte no, gospodje, kako nju na istem mestu," je govoril se mesečna svetloba upira na tem brdu," je šepetal gospod Zagloba dalje, "ko pa na konju sediš, ti lega obup od tresenja takoj niže, dokler ga naposled popolnoma ne otreseš."

"Jaz ne verjamem," je šepnil Volodijovski, "da bi bilo mogoče v skedenju vrabcu ob poprečne hlide, in laže našle pot. Danes je petek, dan Odrešenja, v katerem hudobne pošasti ne hodijo iz zemlje in zle moči nimajo pristopa do človeka. Čutim, da mi je laže in da nada stopava me."

"Da smo vendar že odšli in da se pripravljamo na rešitev — to je glavna stvar!" reče Volodijovski.

"Najhujše, če sediš v trplje-

Konji so začeli prhati povsem praporu, v spremstvu pa so jim odgovarjali: "Zdrav, zdrav!" Potem pa je vse utihnilo, kar je začel v zadnjih vrstah peti nekak žalosten glas:

"Ideš na vojne, nebore, ideš na vojno, nočevat pojdeš na dvore, dneve imel podeš znojne . . ."

"Stari vojaki pravijo, da konji vselej prhajo na dobro znamenje, kar mi je pripovedoval še moj rajni oče," je reklo Volodijovski.

"Kakor bi mi nekaj v uho šepatalo, da ne gremo zaman," je odgovoril Zagloba.

"Daj Bog, da bi tudi poročni stopila kaka nada v srce, je vzduhnil gospod Longinus.

Zagloba je začel z glavo kipati in jo sukat, kakor človek, ki se ne more s kako mislijo sprizajzni, a naposled izpregovori:

"Nekaj čisto drugega mi sedi v glavi in to misel moram vsaj vam, gospoda, povedati, ker ne ne moram več zadržati. Torej: Ali niste opazili, da se Skrzeluski nekaj časa dela — ne vem, če na videz — a je tak, kakor bi najmanj od nas vseh misil na osvoboditev one revovteve."

"Kaj še," je odgovoril Volodijovski, "samio je take narave, da nikomur nič ne pove. Nikdar ni bil drugačen."

"To je res, a spomni se, gospod, ko sva mu dajala nado, je dejal: 'Bog plati!' i meni i tebi, a tak negligerter, kakor bi šlo za kako maler kost, in Bog vidi, da bi bila ov od njegove strani črna nehvaležnost, zakaj koliko se je najokala in nakopnela po njem ta ubožica, ne bi mogel na volovsko kožo napisati. Na lastne oči sem to videl."

Volodijovski je zmajal z glavo.

"Ni mogoče, da bi jo on zaputil," je reklo, "sač je prvikrat,

ko mu jo je oni hudič iztrgal iz Rozlogov, tako obupaval, da smo bili v skrbeh, da bi se mu pamet zmešala, a sedaj je pokazal mnogo več razsodnosti. Toda če mu je Bog vll mir v duš, vll in dal moči, tem bolje. Kot očkrotitveni prijatelji smo dolžni, da se tega veselimo."

Po teh besedilih je Volodijovski spodbodel konja in se pomaknil dalje k Skrzeluskemu. Zagloba pa je nekaj časa molčal poleg gospoda Podbipiete.

"Kaj ne misliš tudi ti, gospod, kakor jaz, da bi se mnogo manj zgodilo na svetu, če bi ne bilo ljubezni."

"Kar je Gospod Bog komunalen, to se ga ne ogne," je odgovoril Litvin.

Gospod Jan je nalaho obrnil svoj mučeniški obraz k Volodijovskemu in vprašal z gluhim glasom, polnim smrtne resignacije:

"Povej mi, Mihael, kaj naj mi še preostane nego samostan? . . ."

"Ostaja ti, da jo rešiš," je odgovoril Volodijovski.

"To hočem tudi storiti — do zadnjega oddihha. Toda ako jo tudi živo najdem, ali ne bo že prepoznao? Bog me varuj, zakaj o vsem morem misli, le ne o tem, Bog prizanesi mojemu razumu! Jaz ničesar več ne želim, nego da jo iztrgam iz teh oskrnljivih rok, in potem naj si tudi ona poišče tako zavetišče, kakršnega si poiščem tudi jaz. Zdi se, da ni bilo volja bo-

"To ti rečem: mahni dobro in ža... Mihael, pusti me moliti . . ." in ne dotikaj se krvave rane

(Dalje prihodnjič)

**Najvarnejša pol! — Najugodnejše cene!****COSULICH**

Pošiljamo samo pakete, ki so carine prosti

Nekaj Standard paketov, ki so popolnoma prosti carine:

PAKET ST. 81.....\$13.50 PAKET ST. 80.....\$9.20

30 lbs. sladkorja	6 lbs. kave Ia
6 lbs. kave Ia	1 lb. čaja Ceylon Ia
3 lbs. riža	1 lb. čokolade
1 lb. kaka	1 lb. mila, Palmolive
1/4 lb. popra v zrnu	0.100 gr. popra v zrnu

PAKET ST. 28.....\$8.90 PAKET ST. 15.....\$12.90

5 lbs. kave	20 lbs. bele moke
5 lbs. riža	5 lbs. sladkorja
5 lbs. masti	5 lbs. masti
5 lbs. sladkorja	5 lbs. kave
	5 lbs. mila

PAKET ST. 85.....\$6.50 PAKET ST. 30.....\$4.90

6 lbs. kave Ia	11 lbs. riža
5 lbs. riža	9 lbs. sladkorja

100 lbs. Najboljše moke .....\$11.75

100 lbs. Sladkorja v krist. ....\$16.00 RIMIFON: 500 tablet .....\$13.50

40 lbs. Sladkorja v krist. ....\$ 8.90 1000 tablet .....\$23.00

37 lbs. Svinjske masti .....\$13.50

Za vsak paket ali vrčje je treba plačati 200 din poštne, ki pa jo lahko plačamo mi proti odškodnini \$8.67.

Vse blago odpošiljamo neposredno iz našega skladišča v Trstu in pride v roke prejemnika v roku 15 do 20 dni. Vse cene so mišljene franko prejemnik, s plačano prevoznino in zavarovanjem do zadnje pošte oziroma postaje. Jamčimo kot doslej za vsako delono ali popolno izgubo Pakiranje in blago sta prvoravn.

Za vse Vaše potrebe in obvestila glede pošiljanja vseh ostalih stvari, kot platna, tkanic, čevljev, vseh gospodinjskih in osebnih potrebsčin, šivalnih strojev, zdravil po receptu in paketov s hrano, sestavljenih po Vaši želji, se obrnite na

**BRANCO COSULICH**

1461 Metcalfe St. Montreal, Que., Canada Phone: Lancaster 6405

Na vsa pisma odgovarjamo takoj! — Zahvaljujte naše popolne cene!

ENAKA CENA V USA ALI KANADSKIH DOLARJAH!

Odprt v petek, soboto in ponedeljek do 9. ure zvečer

## RAZPRODAJA znanih Pilgrim Brand srajc



Presenečeni boste! . . .  
... NAD UGODNIMI CENAMI!  
... PRI IZVRSTNI KAKOVOSTI!

Regularno 2.98

1.59

- Na stotine sijajno belih in enobarnih broadclothov!
- Na stotine privlačnih prog in oblik!
- Na stotine hladnih, lahnih letnih srajc!
- Trajno škrobljeni ovratniki!
- Ovatniki v različnih lepih krovih!
- Mere 14 - 17. Dolžina rokavov 32 - 35!

Carnegie, Lorain Ave., Painesville, Elyria

2 za \$3.00

Carnegie at E. 86th St.  
Lorain Ave. at W. 110th St.  
95 N. Park Place, Painesville  
328 Broad Street, Elyria

"Zadovoljstvo zajamčeno ali vrnemo denar" SEARS



Vživajte pavzo tekom razburjenosti igre.  
Pomnite—ledeno mrzla Coke nadaljuje vašo zabavo!



BOTTLED UNDER AUTHORITY OF THE COCA-COLA COMPANY BY  
CLEVELAND COCA-COLA BOTTLING COMPANY  
© 1952, THE COCA-COLA COMPANY

"Coke" is a registered trade-mark.

**Sem in fja po Pennsylvaniji**

Poroča Majk

Pittsburgh, Penna. — Ko sem se zadnjič kuhal v nezgodni južni vročini in si želel, da bi bil vsaj na vrhu našega hriba, gori nad našim slovenskim ferkelcem, nad Butlerjem in 57. cesto, tam gori, vsaj pravijo, da se v vročini čutijo tu in tam hladne sapice, sem se spomnil na našega pokojnega pionirja Mr. Lokarja, ki ga krije zemlja že več let. Kolikokrat sem ga obiskal doli na Hatfield in sva kramljala. On v svoji mornopeški-kraljevščini, jaz v mojem viniškem narečju. Ko sva ga tako le cuknila in postala korajžna je imel navado, da mi je reklo: "Le pij ga, le pij, ti vlaški Miha!" Jaz pa sem odgovarjal, da neka naj se on kot "Črni Kranjec" nič ne boji za me, da bi ne pil. Kajti ako konj pri polnih jaslih strada, neka mu bo prav." Pa sva se smejala najini modrosti.

Enkrat mi je dobra mornopeška duša zaupal sledenč dogodek: Našemu mestu pravijo od nekdaj že, da je "Smoky City" — zakajeno mesto, ali mesto dima. Zadnje četrletje se je v tem oziru dosti izboljšalo, kajti zdravstvene oblasti so pritiskele bolj in bolj na razne industrije, najnaredi vse kar mogoče, da se dim posilja v zrak po daljših dimnikih in tudi imajo take ventilatorje, da vrskavačo saje in je precej boljše. Ampak pri toliki industriji se pa vsega le ne da odpraviti. Zato so res, kadar se vse tovarne vrtijo in so v obratu, stanovanja hitro zamazana. Ampak pred štiridesetimi in več leti je bilo mnogo bolj vse zakajeno, kakor je sedaj. Kadar je bilo megleno, ali vlažno ozračje si res kar videl, kako so se saje in dim vile sem in tja po ozračju. To je padalo tudi na šipe na oknih in so kmalu postale motne.

**V blag spomin**

PETNAJSTE OBLETNICE  
SMRTI NASEGA SOPROGA  
IN OCETA

**Joseph Kozar**

ki je za vedno zatisnil svoje  
mile oči dne 10. avg. 1947.

Petnajst let je že minilo,  
odkar si nas zapustil Ti.  
Oh, kako žalostno je življenje,  
odkar Te več med nami ni.

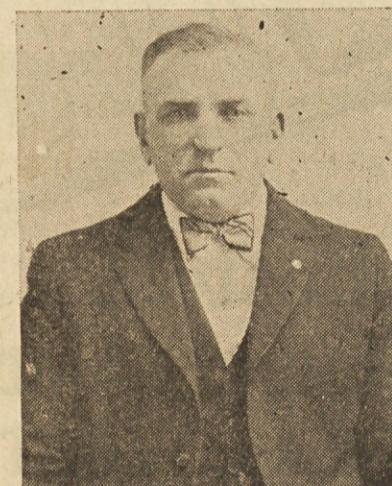
Blag spomin na Tebe, dragi,  
do konca živel med nami bo,  
težka res je bila ločitev,  
ali enkrat združitev vesela bo.

Zdaj biva vrh višave jasne,  
kjer ni težav in ne skrbi,  
tam sonce sreče Ti ne ugasne,  
tam lepše zarja Ti blešči.

Zalujoci ostali:

SOPROGA in OTROCI

Cleveland, O., 8. avg., 1952.

**V BLAG SPOMIN**

PETE OBLETNICE SMRTI NAŠEGA  
DRAGEGA SOPROGA IN  
OCETA

**John Lukač**

ki je za vedno zatisnil svoje dobre  
oči dne 13. avgusta 1947

Spavaj mirno v jami tihu,  
ljudi oče in soprog,  
večna luč Ti naj sveti,  
dokler nas ne združi Bog.

Zalujoci ostali:

FRANCES LUKAČ, soproga  
FRANCES ŽAKRAJŠEK, hčer  
JOE ŽAKRAJŠEK, zet  
MARY, JOSEPH, RALPH, vnuki  
Cleveland, O., 8. avgusta 1952.

Jos. Verhunec, ki je spomladi umrl.

Z Mt. Galičin Akademije v Badenu, je prestavljeni k Purification v Ellwood City Rev. Jože Cvelbar kot pomožni duhovnik. Iz Washingtona poročajo, da zdravniški pregled moških spodbnih za vojaško službo kaže, da je med ameriškimi naborniki komaj vsak deseti sposoben za vojaško službo. Od leta 1948 pa do leta 1952, je bilo zdravniško pregledanih za vojaško službo 12,416,129 nabornikov. Od teh je bilo sprejetih v vojaško službo, to je zdravniško odobrenih le samo 1,443,315.

Zastoj v raznih industrijah vsed zastaja obrata v jeklarnah se ponekod še vedno čuti. Ta stavka je bila čisto nepotrebna in je bila ustvarjena bolj iz političnih motivov, kakor pa za to, da se dobri povisjanje, ali kaj druga. Je pač prilika, da so hoteli pokazati Trumanu, da on jih ne bo komandiral. Škodo v tem oziru bodo pa najbolj občutili delavci, ker za več tednov ne bo dohodkov in v taki draginji, kakor je dandasen denar kaj hitrine in izgine.

Trda mi je roka postala, zato naj jenjam, pa še drugič kaj, če dočakamo.

**Vesti iz Slovenije****Preimenovanje pošt v Sloveniji**

Ljubljansko ravnateljstvo za pošto, brzjav in telefon je v zvezi z novim zakonom o razdelitvi LR Slovenije na okraje, mesta in občine preimenovalo naslednje pošte in pomožne pošte:

Destnik v Desternik, Dolnja Lendava v Lendava, Dornberg v Zali hrib, Gornja Lendava v Grad, Guštanj v Ravne na Koroskem, Huda južina v Hudajužna, Jurjevsk: dol v Jurovski dol, Marenberg v Radlje ob Dravi. Mala Nedejija v Bučkovej, Medija Izlake v Izlake, Rajhenburg v Brestanic, Ratje v Hinci, Sv Ana v Slov. Goricah v Zgornjo Ščavnico, Sv. Lucija ob Soči v Most na Soči, Sv. Marje-

Seveda se je naše mesto, kakor druga mesta v tem oziru zadnje četrstotletje precej spremeno. Mlajši posebno odkar imajo automobile so se odselili ven v predmestja in ne živijo več tako blizu tovaren, kakor smo preje. Ven na deželo gredo, kar je res bolj fletno in prijetno, ampak v tistih prejšnjih letih tega nismo zmogli. Tako smo nekateri še vedno ostali tu in bomo, dokler nas ne bodo odpeljali gori v Sharpsburg, k večnemu počitku. Naj bo dovolj za enkrat o starih časih, pa še ob drugi priliki kaj o tem. Poglejmo rajši še malo na druge zadeve okrog nas.

Pittsburgh škofija je premenila več duhovnikov v juniju. Župnijo sv. Marka v McKees Rocks, je dobil zdaj Rev. E. Istočin, ki je doslej župnikoval v Canonsburgu. Župnik sv. Marka je bil do svoje smrti pokojni Rev.

Ob priliki naše 49. avgustovske razprodaje vabimo VAS, naše stare in nove odjemalce, da obiščete našo bogato zalogo pohištva na 15301 Waterloo Road in da izberete pohištvo, ki ga rabite in ki Vam ugaja.

**CENE naše popolne zaloge prvorstnega pohištva, hišnih potrebin in pripomočkov smo tako ZMANJŠALI, da so privlačne in dosegljive za vsakogar.**

Naši PLAČILNI POGOJI so LÄHKI! Zraven tega pa trgujete direktno z nami ter nimate posla z nobeno posojilno kompanijo.

**Kupljene stvari Vam takoj dostavimo na dom. AKO PA ŽELITE, obdržimo izbrane in kupljene stvari v naši zalogi in Vam jih dostavimo na dom, kadar odredite!**

LETOS smo se potrudili in podvzeli zares vse da Vam damo najboljše predmete po zelo zmernih cenah!

**Anton Grdina in Sinovi**

samo na 15301 Waterloo Road

FUNERAL DIRECTORS — FURNITURE DEALERS

Odprt v ponedeljek četrtek in petek do 9. zvečer

DAJEMO ZELENE EAGLE ZNAMKE

ta ob Pesnici v Šmarjeti ob Pesnici.

Sv. Trojica v Slov. goricah v Gradišče v Sicc. Goricah, Sv. Jurij pri Taboru v Tabor, Sv. Jurij pri Celju v Šentjur pri Celju, Sv. Križ pri Kostanjevici v Podbočje, Sv. Križ pri Litiji v Gabrovka, Sv. Lenart v Slov. Goricah v Lenart v Slov. Goricah, Sv. Lovrenc na Dravskem polju, Sv. Lovrenc na Pohorju v Lovrenc na Pohorju, Sv. Miklavž pri Ormožu v Miklavž pri Ormožu, Sv. Ožbolt ob Dravi v Ožbolt ob Dravi, Sv. Pavel pri Preboldu v Preboldu.

Sv. Peter pri Slov. gorici v Bištrica ob Sotli, Sv. Peter v Sav. dolini v Šempeter v Sav. dolini, Sv. Vid pri Ptiju v Videm pri Ptiju, Št. Ilj v Slov. goricah v Šentilj v Slov. goricah, Št. Janž na Dolejskem v Šentjanž na Dolejskem, Št. Jernej v Šentjernej, Št. Peter na Krasu v Pivka, Št. Peter pri Novem mestu v Otočcu ob Krki, Št. Peter pri Gorici v Šempeter pri Gorici.

Št. Rupert pri Mokronogu v Šentrupert pri Mokronogu, Št. Vid nad Ljubljano v Šentvid nad Ljubljano, Št. Vid nad Višavo v Podnajso, Št. Vid pri Stični v Šentvid pri Stični, Topolščica v Topolščica, Gorica 1 in 2 v Nova Gorica 1 in 2 Koprivnica pri Rajhenburgu v Koprivnica pri Brestanici, Nova cerkev pri Celju v Strmc, Srednja vas v Tuhinju v Tuhinjska Srednja vas, Stopice v Stoperce, Sv. Florijan v Doliču v Gornji Dolič, Sv. Lenart nad Laškim v Vrh nad Laškim, Sv. Rupert nad Laškim v Breze pri Celju, Št. Jurij pri Grosupljem v Podtabor pri Grosupljem.

V TOLMINU je bil nedavno sestanek uslužencev državnih ustanov, na katerem so med drugim razpravljali tudi o "sovražnih pojavih propadlih in med ljudstvom osovraženih kompromitiranih ostankov reakcije, med katero imajo seveda še vedno prvo besedo klerofašisti." Na tarčo so vzeli Pepco Tominc, uslužbenko okrajnega ljudskega odbora

ra in organista Prezlja. Obema so šteli za največji greh, da sta ves čas vzdrževala stike z dekanom Vodopivecem, Pepca Tomnicem pa da je bila povrh še članica Marijine družbe. Obe so izključili iz sindikalne organizacije, prav tako pa tudi Štokla, uslužbenca okrajnega odbora, ker je tudi imel zvezne z dekanom Vodopivcem in "ki se je celo na se stankih drznal zagovarjati klaverno početje vseh teh bednih ostankov reakcije ter groziti članom sindikata — s šibo božjo, ki da bo v kratkem prisla in zadebla vse tiste, ki misijo drugače, kakor Vodopivec."

PODROČJE LJUBLJANE se je po zadnjem zakonu o razdelitvi LRS na mesta, okraje in občine z dne 12. aprila 1952 povečalo za 7,500 ha, število prebivalstva pa za 7,200 ljudi. Tako ima sedaj Ljubljana površino ca 20,000 ha in okroglo 132,000 prebivalcev. Iz lj. okoliškega okraja je bilo Ljubljani priključenih več katastrskih občin, med njimi Bizovik, Dobrunje, Sostro, Šmartno in Tacen. Na tako povečanem področju bosta samostojni občini Polje in Št. Vid, katerih kompetenca v okviru mestnega ljudskega odbora bosta dolčila še republiški zakon o ljudskih odborih in mestni statut.

**Pomagajte Ameriki, kupujte Victory bonde in znamke.**

**MALI OGLASI**

**Stanovanje iščejo**  
Mlad par z enim otrokom iščeta 4 ali 5 sob v slovenski naselbini. Kdor ima kaj naj pokliče EX 1-1787. (155)

**Hiše naprodaj**  
Na 1050-52 E. 141. St., hiša za 2 družini, 5 in 5 sob. Odprt v nedeljo od 1 do 5 pop. Za 2 družini, 5 in 5 sob, na 618 E. 118. St. Prazno. Kličite KE. 1-4963. (Fri.-x)

**Vas muči glavobol?**  
Nabavite si najboljše tablete proti glavobolu v naši lekarni.

**Mandel Drug**  
15702 Waterloo Road  
Cleveland 10, Ohio  
KE 1-0034

**ZA DOBRO PLUMBINGO IN GRETJE POKLICITE**  
**A. J. Budnick & Co.**  
6631 St. Clair Ave.  
PLUMBING and HEATING  
Business Phone: UT 1-4492  
Residence: PO 1-0641

Izvrstno pivo - vino - žganje in okusen prigrizek

Se priporočamo

**Three Corners Cafe**  
1144 EAST 71st ST.  
Frank Baraga, lastnik

**SLOVENSKA BRIVNICA**  
(BARBERSHOP)  
761 East 185th St.  
GEO. KOVACIČ in JOHN PETRIČ lastnika—se priporočata

**GORDON PARK CAFE**  
7901 ST. CLAIR AVE.  
Joe Knaus - Joe Repar, lastnika Kadar začelov kozarec dobre pive, vina ali žganja, pridite k nam. Vedno prijazna poštežba. Postrežemo z okusnim prigrizkom.

**Hiše naprodaj**  
Na Beckford Ave., v Euclidu pri cerkvi sv. Kristine, 4 sobe in kopalinica in ena nezgotovljena soba v drugem nadstropju.

Zaprosen zakonski par ali 2 pošteni dekleti dobijo spalno sobo in druge privilegije. Si lahko tudi kuhanje. Tudi garraža na razpolago. Pokličite MU 1-0089. (155)

**Načrti in ženske**  
17 let stare in več potrebujejo za sortirat in zavijat. Dekle in ženske

**Dekleta in ženske**  
Menk Bros. Laundry  
643 E. 103 St. (156)

**Moški dobijo delo**

**KOVAČ**  
Plača od ure in od kosa  
Izučen  
Steel Improvement &  
Forge Co.  
970 E. 64th St. (156)

**MALI OGLASI**

**Stanovanje išče**  
Starejši samec išče dvo ali tri-sobno stanovanje, opremljeno ali neopremljeno, v okolici St. Clair Ave. med E. 55 St. in E. 66 St. Pripravljen se je priključiti kakemu drugemu poštenemu in solidnemu sarcu z večjim stanovanjem. Ponudbe na upravista. (pon., tor., petek)

**Hiša naprodaj**  
V East Clevelandu, dvojna hiša, 5 in 5, in kopalnice, spalna soba na tretjem, garaža, vse čisto znotraj in zunaj. Cena \$13,500. Na 1780 Hayden Ave. MU 1-9935. (aug.6,8)

**Hiša naprodaj**  
Krasna, skoro nova hiša je naprodaj, 3 spalne sobe, 5 in pol sob, zidan "veneer bungalow", lot 50x425, garaža, 14x20, lep vrt z sadnimi drevesi in vrt z zelenjavo, bližu vsega. Morebiti videti. Nizka cena za hitrega kupca. Lastnik gre ven iz mesta. Cena \$23,500. 761 Babcock Rd., Euclid, O. (Aug. 4, 6, 8.)

**Avto naprodaj**  
Chevrolet 1950 v najboljšem stanju naprodaj. Majhna milijaža. Vpraša se na 6414 Variian Ave., zgraj, zadaj. EX 1-1001. (155)

**Hiša naprodaj**  
2 stanovanjska hiša, 4-4, z gretjem na plin in zimskimi okni v zelo dobrem stanju je naprodaj na School Ave. Kličite po 5. uri zvečer LI 1-6820. (155)

**Lepa prilika**  
Trije lotje ali 120 čevljev na Ozark Ave., med E. 171 St. in E. 174 St., blizu Lake Shore Blvd., da lahko zgradite takovzvan "ranch type" hišo. Ves zidarski material je že na mestu. Odidem v Florida. Prodam vse za \$5500. Vpraša se na 1112 E. 174 St., IV 1-3153. (155)

**Stanovanje**  
Zaposlen zakonski par ali 2 pošteni dekleti dobijo spalno sobo in druge privilegije. Si lahko tudi kuhanje. Tudi garraža na razpolago. Pokličite MU 1-0089. (155)

**Hiša naprodaj**  
Na Beckford Ave., v Euclidu pri cerkvi sv. Kristine, 4 sobe in kopalinica in ena nezgotovljena soba v drugem nadstropju.

Za podrobnosti pokličite Matt F. Intihar  
630 E. 222 St.  
Tel.: RE 1-6888 ali IV 1-0678 X

**Naprodaj**  
Lot 80x210 na Sprecher Ave., blizu W. 130th St.

East 149. in Lake Shore Blvd. Hiša za 2 družini, 6 in 6 sob, 3 spalne sobe zdolej, 3 zgorej. Pokličite Broker IV 1-1126.

**Stanovanje v najem**  
Odraslim ljudem se odda 6 velikih čednih sob, gorkota na plin, kopalinica, posebej pršna kopelj. Vse moderno. Pokličite HE-1-9592.

**Iščejo sobe**  
Zakonski par z enim otrokom išče 4 sobe neopremljeno stanovanje. Kličite HE 1-5605. (156)

**Hiše naprodaj**  
Za 2 družini, zidan, 3 spalne sobe dvojna garaža, na 1950 Lake Shore Blvd.

2 nova zidana "bungalows" z 2 ali 4 spalnimi sobami in dvojna garaža na 24x30 in 24x55 Yosemitse Drive, v Beverly Hills med Euclid in Chardon Rd.

**JOHN ROBICH**  
Gen. Bldg. Contractor  
RE 1-6230 (156)



# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN IN SPIRIT  
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

SLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER

A THANK YOU

## WHAT IS CIVIL DEFENSE?

Civil defense is the housewife, cleaning the attic.

It's the school teacher, revamping fire drills to serve other purposes.

It's the high school boy, presenting an oral report on protecting the Home Front.

Civil Defense is the mayor, explaining why your town has the responsibility of preparing for natural or war-caused disasters.

It's father, showing his son how to make a splint.

It's the fireman, watching a movie on modern warfare.

It's the art student, designing posters that will help tell the civil defense story.

It's the show clerk, donating a pint of blood.

Civil defense is the editor, writing a series of articles on air raid precautions.

It's the framer, signing up for the Ground Observer Corps.

Civil defense is you getting ready for any emergency.

It's not hiding, since civil defense is positive...as positive as the word, "Prepare."

Civil defense is realistic, based on the premise that the military cannot take the responsibility of guarding the Home Front, and that our vast oceans have been reduced to streams.

### THIS IS CIVIL DEFENSE

#### Death Notices

Kadic, Vincent — Husband of Theresa (nee Ugin), stepfather of John Birus. Residence at 1022 E. 69 St.

Kannel, Dorothy (nee Perharich) — Wife of Paul, mother of Mary, Frank, Donald. Residence at 877 79 St.

Kern, Rudolph — Husband of Caroline, father of John, Joseph, Edward, Catherine Melville. Residence at 734 E. 260 St.

Lang, Paul — Father of Frank, grandfather of Charles, Mrs. Anna Zitta. Residence at 880 E. 73 St.

Zaloznik, Matt — Husband of Helen. Residence at 1123 Addison Rd.

Photo Courtesy of The Catholic Universe Bulletin—

## Our Pride—St. Vitus CITY CYO BASEBALL CHAMPS



CITY CYO CHAMPIONS — St. Vitus Grade School boys who won the CYO championship in a 55-team flag race are, left to right, front row: Tony Leopold, Dick Clark, Eddie Petkovich, Kenneth Jernejcic, Anthony Strah and Frank Cirniski; second row: Dick Macerol, manager; Cliff Salomon, Frank Mack, John Marinko, Tony Drobnik, Jr., and Tony Drobnik, Sr. coach; back row: Eddie Champa, Bob Jernejcic, George Grahek, Paul Orisko, Frank Kozlevchar, Ralph Godic, and Father Victor N. Tome, assistant pastor of St. Vitus Parish.

One big inning — and a 55-team school boy flag race was busted wide open with St. Vitus sewing up the city CYO baseball championship.

Tony Drobnik was the winning pitcher. He gave up four hits, struck out six and was never in serious trouble.

Strojnik got off to a fast start, retiring St. Vitus on strikes in the opening frame. But in the second inning Tony Leopold greeted him with a single, stole second, and scored on Ralph Godic's double. Godic then stole third. Strojnik lost control and issued walks to Frank Mack and Salomon, loading the bases with none out, one run home and the St. Vitus pitcher coming up.

Drobnik grounded to the shortstop who threw wild to first and

The East Side champs blasted a 12-2 victory over St. Ignatius, champions of the West Side, Saturday, July 26 in Gordon Park in the rubber game of a best two-out-of-three playoff. St. Vitus won the first game, 7-1, but St. Ignatius bounced back with an 8-4 triumph in the second contest.

St. Vitus put the game on ice with a 7-run second inning and the Ignatius nine never was able to get back in the ball game.

St. Vitus added three insurance runs in the third, one in the fourth and the 12th marker in the seventh.

Strojnik grounded to the shortstop who threw wild to first and

John J. Prince To Quit Post as U.S. Attorney

John J. Prince, an assistant United States attorney since October, 1950, will leave his post Aug. 31. He said he planned to devote full time to his private law practice.

Prince, 57, said his doctor had advised him to give up handling both his federal law work and his private cases. He formerly was a Ward 32 city councilman and served as an assistant under Ray T. Miller and Frank T. Cullinan in the county prosecutor's office.

John J. Kane, Jr., United States attorney, said he did not intend to name a successor immediately.

**News of Uncle Sam's Boys**

On furlough this week is Daniel Mah, son of Mr. and Mrs. Anton Mah, Rt. 20, Madison, Ohio. At the end of the week he will leave for Korea. Good luck!

Pvt. Edie Valencic of 15609 Holmes Ave., was home on furlough this week. He is stationed at Camp Polk, Louisiana.

Pvt. Ray A. Kastelic, son of Mr. and Mrs. Anton Kastelic of 15225 Lucknow Ave., is now stationed in Germany. Ray, who is with the Signal Corps, was drafted Aug. 1, 1951.

Louis A. Cebul, torpedoman's mate, first class, U.S.N., son of Mr. and Mrs. Louis Cebul of 13313 Kuhiman Ave., was recently graduated from the U. S. Naval School in Indian Head, Maryland, where he was receiving instruction as a student in explosive ordnance disposal.

Syracuse, N. Y. — On July 27th, a wedding ceremony was performed on horseback, with the whole wedding party including the minister on horses. The bride and groom first met on horseback, so they decided to get married the same way.

Montgomery, Ala. — Oswald Benson didn't blink an eyelash when the judge gave him an additional 13 months in jail for trying to escape. It happens that he is serving a 99-year sentence now and he won't start the 13-month sentence until he finishes the first sentence.

Nettleton, Miss. — Steaks are high, but Mr. and Mrs. Paul Sisk are eating the most expensive ones here. Lightning killed a registered cow and bull valued at \$2,000. They put the meat in deep freeze.

Taken to Polyclinic Hospital was Mrs. Anna Vugrin of 14302 Sylvia Ave. We wish her a speedy recovery!

Dunn, N. C. Thieves robbed the safe at the Colonial frozen food lockers of \$400 after first rolling the 500-

## Births

Twins, a boy and a girl, were born to Mr. and Mrs. Ray Troha of 945 E. 220 St., at Mt. Sinai Hospital. The boy weighed 7 lbs. and the girl weighed 6 lbs. and 12 oz. Mrs. Troha is the daughter of John and Mathilda Ropret of 19601 Kildeer Ave., who are grandparents for the seventh time. Grandparents for the thirteenth time are Mr. and Mrs. Leo Troha of 22031 Miller Ave. Congratulations!

Mr. and Mrs. Frank Krestel of 14324 Potomac Ave., E. Cleveland, announce the birth of their 3rd child, a baby girl. The young mother is the daughter of Mr. and Mrs. Roy Kelley, Mrs. Josephine Trunk, Mrs. Walter Pothier, Mrs. Edward Judnick, all of the Newton D. Baker Health Center Planning Committee; Mr. Robert L. Bond, Goodrich Settlement House; Mr. and Mrs. Roy Kelely, NNorwood Area Boy Scouts, Mrs. John Kunstis, St. Georges; Mrs. John Major, St. Agnes; Mrs. Koczan, St. Francis.

Dr. Knapp, Cleveland Health Commissioner, said that 20 different organizations have thus far agreed to work in cooperation with the x-ray survey, and help to supply the volunteer workers.

During the second week of the survey 12 x-ray units will again be used, with two stationed for the duration of the drive in permanent locations, one at E. 101st St. at Euclid Avenue, and the other on the Ontario Street Side of the May Co.

A total of 1,357,000 chest x-rays have been taken since October 1, 1943 in Cuyahoga County. The present death rate for tuberculosis in Cuyahoga County is 19 per 100,000 which is the lowest it has ever been.

Free x-rays may be obtained during the following units during the coming week: Goodrich House, 1420 E. 31 St., Tues., Aug. 12 and Wed., Aug. 13 from 2:30 to 9 p.m.; Superior Ave. at 71st St., Thurs., Aug. 14, 10 a.m. to 5:30 p.m.; Fri., Aug. 15, 8 a.m. to 3:30 p.m. and Sat., Aug. 16, 9 a.m. to 4:30 p.m.; St. Clair at E. 61st St., Fri., Aug. 15 from 8 a.m. to 4:30 p.m.; Euclid Ave. at E. 86 St., Tues., Aug. 12, 10 a.m. to 5:30 p.m.; Wed., Aug. 13, 8 a.m. to 5 p.m.; and Thurs., Aug. 14, 10 a.m. to 5:30 p.m.

**Wedding Bells**

Saturday at 10 a.m., St. Vitus Church will be the scene of the wedding ceremony uniting in marriage Miss Vida Levstek, daughter of Mr. and Mrs. Anton Levstek of 625 Bonita Ave., and Mr. Elmer L. Perme, son of Mr. and Mrs. Louis Perme of 1961 Pawnee Ave.

Male drivers in 1951 were involved in 90 per cent of all U. S. auto accidents.

**Do You Wish to Receive This English Edition Regularly?**

If any of our young readers are interested in receiving our Friday English page edition by mail or if you want to order same for someone in military service, just send in \$2.25 for the year with the name and address.

**Traffic Deaths**

Chicago. — Million US traffic deaths occurred 52 years after the auto went into production. The second million death is expected in 10 more years.

**2 Long Rivers**

The Amazon and Nile rivers each are about 4,000 miles long.



The following letter was received by Mr. Anton Grdina from Rev. Joseph A. Sipek of the church of St. John the Evangelist in Milwaukee, Wis., where Rt. Rev. Frank Gabrovsek was pastor until July of last year when he passed away.

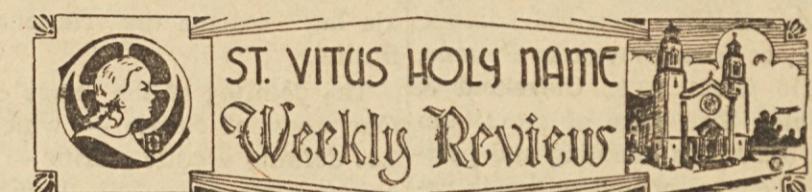
Dear Mr. Grdina:

Thanks to the generosity and deep faith of the Slovenian people of Milwaukee and Cleveland this beautiful Tomb Stone now marks the grave of one of the great Slo-

venian leaders. This stone does more than mark his grave. It stands as a tribute to the great love of the Slovenian people for their Priests and their God. May God reward those generous people of Cleveland who helped to make the purchase of this Tomb-stone possible.

Thank you again for your kindness, I remain,

Yours in Christ,  
JOSEPH A. SIPEK



## Holy Name Society News

### COMMUNION SUNDAY

Sunday is regular Holy Name Communion Sunday. All men Junior and Senior are invited to attend group Communion at the seven o'clock Mass.

### FAMILY OUTING

The last family outing was interrupted by a deluge of rain, therefore we will hold another on Sun., Aug. 17th at Starc's Grove, 2710 Rockefeller Rd. in Wickliffe. More information next week.

### MEMBERSHIP DRIVE

Sun., Sept. 14th has been designated as the Holy Name Society Membership Drive close. So between now and then — try to get a new member. All men of the parish are invited to join. A group Communion and a breakfast with a guest speaker is on the menu.

### NEW HOLY NAME ROOM

Members are asked to come this Saturday afternoon at 2:00 p.m. to help clean up our new room on the third floor and to move our property from Room 4 to our new room. Our former room has been relinquished, because of the capacity enrollment expected at St. Vitus School.

### CONGRATULATIONS!

Our sincere congratulations to

## Say Boys Should Help With Dishes

Chicago. — Child psychologists overwhelmingly agree that little Johnny should help with the dishes.

This depressing fact for the younger set comes to light as the result of a nation-wide survey by the parents' consultation services of the Book House for Children. Eighty-eight per cent of the 368 psychologists quizzed said little boys should do simple domestic chores.

The only ray of hope lay in a small number of psychologists who thought more masculine chores should be assigned particularly where there was a little sister around to help with the dishes.

Two tellers 35 years or younger (male or female), 5 day week. Permanent position. Liberal salary. Pleasant working conditions with many benefits. Paid vacation; group insurance; health and accident insurance, hospitalization and pension plan. Apply in person. See Mrs. Sotak.

## TELLERS A Real Opportunity

Two tellers 35 years or younger (male or female), 5 day week. Permanent position. Liberal salary. Pleasant working conditions with many benefits. Paid vacation; group insurance; health and accident insurance, hospitalization and pension plan. Apply in person. See Mrs. Sotak.

## The State Savings & Loan Company

2945 Woodhill Road cor. Sophia Avenue

Teller  
Bookkeeper  
Clerical

**NORTH AMERICAN BANK**

6131 St. Clair Ave.

Mr. Breskvar

HELP WANTED  
Male or Female

Teller  
Bookkeeper  
Clerical

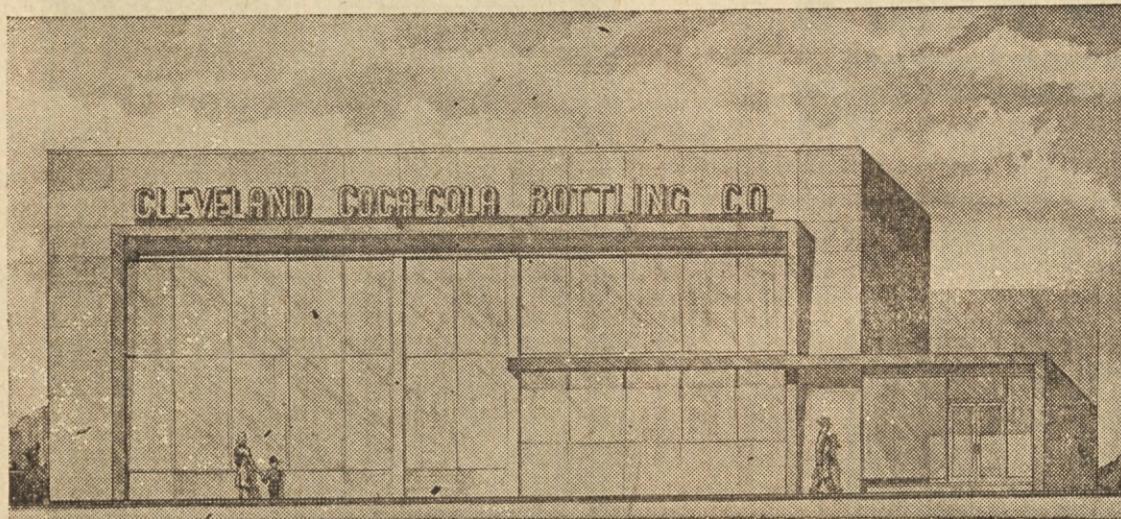
**DRY CLEANING THAT SATISFIES**

ALSO DYEING - PRESSING  
REPAIRING

**Acme Dry Cleaning & Dyeing Co.**

372 E. 152 St. GL 1-5374

## NEW COCA-COLA BOTTLING PLANT



The current heat wave in greater Cleveland proved the efficiency of the new bottling equipment recently installed at the new plant of the Cleveland Coca-Cola Bottling Co. which is located at 3705 Carnegie Avenue.

Now nearing completion in construction the new plant will have two fully-automatic bottling units with a maximum production of over 600 bottles of Coca-Cola per minute. The initial unit has been in full operation since the middle of June after two weeks of test running. By late fall the second unit will be installed and in operation.

## Pilgrimage to the Mother of God

(A new album of Slovenian Pilgrimage Records is now available and can be ordered from Rev. Father Odilo Hajnsek, O.F.M. Box 608 Lemont, Ill., or from Slovenska Pisarna, 6116 Glass Ave., Cleveland 3, Ohio. The price of the album is \$8.50 plus handling and postage charge which will not exceed 50¢.

The proceeds will be turned over to Bishop Gregory Rozman for his Slovenian Seminary in Argentina.)

Perhaps no other national group sets out on a pilgrimage as enthusiastically as do the Slovenes. When the pilgrimage call beckons, the devout Slovene pilgrim must put all his worldly cares and worries aside and take the road towards his favorite shrine. That is what he has been doing for one thousand years. Many of his shrines are precisely that old.

In the early days of Christianity, the faithful recognized two holy places of pilgrimage: Jerusalem, in the Holy Land, and Rome, Italy. Hence, among the Slovenes, a pilgrim came to be known by the word "Rozmar", which was applied to the pilgrim to Rome as well as elsewhere.

Shrines, dedicated especially to our Blessed Mother, dotted Slovene lands very early in her history. Today almost every hill is capped with a Marian shrine whose spires rise heavenward with the fervent prayers of large groups of pilgrims. In the course of time, certain of these shrines became meccas for the Slovenes — Gospa Sveta, Sveti Visarje, Sveta Gora, Ptujsko Gora. But the shrine of shrines is that of Mary Help of Christians on Brezje, which came into prominence in the nineteenth century. Though the most recent of them all, it is the most popular and attractive for at

The building was formerly an automobile agency and during 1951 was used as a warehouse for the local bottling plant. Remodeling, begun in November, was planned as an expansion to the three unit bottling operation of the main plant located at 1502 Abbott Avenue. The additional unit enabled the company to supply the increased demand for bottled Cokes this summer.

After the completion of the remodeling program, the building will not only house the most modern bottling operation in the Coca-Cola industry."

ence, but will also have fully air-conditioned offices and laboratory.

According to W. O. Mashburn, President of the Cleveland Coca-Cola Bottling Co., "The completed remodeling at 3705 Carnegie is the initial stage in our expansion program which has been planned in order to keep pace with the industrial growth and increased population in our community. We hope to give Cleveland a bottling operation which will not only reflect the quality of our product but will make Cleveland outstanding in the Coca-Cola industry."

## Pilgrimage to the Mother of God

(The feet of Our Lady of Brezje bell peals thrice daily for the many have been the graces and blessings bestowed upon the devout pilgrim. In our day, Brezje has become the National Shrine.

The painting of the image of Our Lady of Brezje — which has definite artistic merits — enjoys a strange origin. It was executed by the Slovene artist, Leopold Layer, in fulfillment of a promise, while serving a life sentence.

When the Slovene migrated to the New World, Our Lady of Brezje was not to be left behind. In a foreign land, with wistful reminiscences, he longed and yearned for the pilgrimage. His dreams were realized in 1924 when a shrine to Our Lady of Brezje was erected on the grounds of the Franciscan Fathers in Lemont, Illinois. A faithful copy of the original painting was obtained. It now adorns the main altar in the Franciscan seminary chapel.

The Most Rev. A. Bonaventure Jeglic, bishop of Ljubljana, who crowned the original holy image in Brezje in 1908, repeated the ceremony on the copy in Lemont in 1926 on the occasion of the International Eucharistic Congress in Chicago. His successor, the Most Rev. Gregory Rozman, commemorated the silver anniversary of the crowning in 1951, with fitting solemnities.

The Slovene pilgrimage is something unique. There is the happy welcoming ceremony — and the sad farewell. There is the chiming of the bells, without which the pilgrimage would be incomplete. And there is the Litany in honor of Our Blessed Mother sung by all the pilgrims in four-voice harmony.

The welcoming and farewell addresses in the album are rendered by the Slovene missionary and director of pilgrimages in Lemont, Rev. Odilo Hajnsek, O.F.M., who also arranged and planned this album of records. Sermons form an essential part of the Slovene pilgrimage. Slovenes love to listen to the Word of God.

Slovenia is a very small country. But in its chiming of bells it is second to none. Chiming is not done by pulling on ropes or pressing on buttons which set into motion electrically driven clappers. Chiming is done by hand right in the belfry, one man to each bell-clapper. The experienced chimers can draw on an endless variety of tunes and melodies during the pilgrimage.

The sound of bells is part and parcel of the Slovene's daily routine. In every church the

From infancy the Slovene is trained to sing in harmony. He cultivates harmony to a point where it becomes second nature to him. Wherever four Slovenes gather on some happy occasion, you will hear four-voice harmony. It seems that he has an innate sense of harmony. Singing in unison is strange to his ear — and perhaps, more difficult. All his rational songs, religious and patriotic, have been composed to accommodate the four voices.

The album offers three important and heart-stirring events in the life of the Slovene:

A Pilgrimage to Our Lady of Brezje

The Song of the Bells  
Litany in Honor of Our Blessed Mother (sung)

Contributors to this album are the following:

Speaker: Rev. Odilo Hajnsek, O.F.M., Lemont, Ill.

Organist and Choir Director: Mr. Vilko Kuntara.

Chorus: Ivanka Dolenc, Malinka Dolenc, Justina Frkulj, Angela Marolt, Terezika Marolt, Ursula Kosem, Marija Kosem, Ivanka Selek, Anica Strupi, Mimi Veider, Rev. Stanko Dolcina, Pavel Bajda, Alojzij Kosem, Franc Kruljc, Joze Paterost, Andrej Pucko, Miha Sodnik, Joze Skorjanc, Ivan Skorjane, Ivan Skrbeec, Franc Vidmar, France Vovk.

Where Are the Slovenians From?

The Slovenians belong to the Slavic group of nations. The Slavs are a branch of the Indo-European group of nations. The language of the common Slavs in the original homeland developed from the common Indo-European language. A few centuries longer than with the Romance, Germanic, and other Indo-European groups of nations the Slavs had a common language with the Baltic group (present Lithuanians, Latvians, and extinct Prussians). To trace the common language of the prehistoric Indo-Europeans and to compare Indo-European languages and groups of languages is the task of the Indo-European comparative philology.

At present there are 12 Slavic or Slavonic literary languages.

South Slavic: Slovenian, Serbo-Croats (Serbs are writing with Cyrillic, Croatians with Latin characters), Macedonian, and Bulgarian.

West Slavic: Czech, Slovak, Polish and Lusatian (Serbian).

East Slavic: Russian, Ukrainian, and Bielo-Russian.

To trace the common language of the old Slavs and the relationship between the Slavic languages is the task of the comparative Slavic philology. Fortunately we have a very good representative of the old Slavic in the so-called Church-Slavic language written by St. Cyril and Method and their pupils since the 9th century. The Czech Dobrovsky at the end of the 18th century and the Slovenian Jernej Kopitar (1780-1844) are usually accepted as pioneers in Slavic studies. The first professor of Slavic studies at University of Vienna has been the Slovenian Fran Mikloski (1813-1891).

Parts of present Ukraine and Bielo-Russia are usually considered as the homeland of the old Slavs. They called themselves Sloveni and their language slovenski. The 19th century romantic period of history teaching developed the theory that the word Slav is related to the word "slovo" (the word) in opposite to Neme (the mute), the still common word for a German. Professor Ramovs of the University of Ljubljana brought it in connection with a river in the old homeland, while the theory connecting it with the slave has been rejected.

The social structure of the Old Slavs was reflected in the organization of "zadruga". Zadruga has been the enlarged family which included sons and grandsons with wives and children. The eldest male member was the head of this social organization. During the pagan period he served also as a priest for his enlarged family.

The old Slavs believed in pagan gods. Perun or Svarog was their highest god and maker of lightning. Dažbog god of the sun, Veles god of herdsmen, Morana goddess of death and winter, Živa goddess of love and spring, etc. Besides they believed in good and evil spirits which could sometimes accept also a material form (vile, rojenice, etc.). They believed that the soul continues its life after death in "nav".

The Slavs started in the 5th century to expand themselves toward the South, West, and Northeast. In the original homeland

they had lived as a peaceful agricultural people. The migrations forced them to become a powerful military nation which occupied and settled vast territories. On their way to the South they crossed the Carpathian mountains and the river Danube and at beginning of the 6th century devastated and settled large parts of the Byzantine Empire. In 626 they laid siege in alliance with the Mongol Avars to Constantinople itself. The Slavic migrations to the South are described in the Slovenian literature in the wonderful fictional novel by Fran S. Finžgar "Pod svobodnim soncem" (Under the Sun of Liberty).

Through the Pannonian plain-land (present Hungary) the Slavs proceeded to the Adriatic coast and westward to present Slovenia. The migration of the Germanic Langobards to Italy in 568 gave them the opportunity to settle the mountainous regions. To settle the territory they followed the valleys of the rivers and the Roman roads.

On the present territory of Slovenia the Slavs subjugated also the remnants of the Latin and Celtic population. Their relationship towards the Avars (in Slovenian: Obri) is still disputable. Theories about slavery have been rejected by Slovenian historians (Dr. Mal and others). The Avars are mentioned in old Slovenian folk tales as savage men with dog's head (psoglaci). From them the village Vovbre in Carinthia probably got its name. The original alliance turned later into hostility and in 743 the Avars were finally defeated.

E. A. KOVACIC

(Clip and save for your scrapbook of the history of your ancestors.)

...Next Week: The Settlement of the Slovenians

Rudolph Knific Agency

Complete Insurance Service

Our companies are rated  
A-plus  
Auto and fire rates given  
over phone.

IV 1-7540 820 E. 185th St.

Rich's Auto Body Shop

COMPLETE AUTO SERVICE  
Painting - Motor Service  
Ignition - Brake Service  
1078-80 East 64th Street  
Tel. HE 1-9231 - HE 1-4947

HALL AVAILABLE

For Weddings, Parties, Meetings,  
etc. For information call  
EX 1-1143

LITHUANIAN HALL  
6835 SUPERIOR AVE.

NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric  
and Telephone bills every day at the  
office of

MIHALJEVICH BROS. CO.

6424 ST. CLAIR AVE.

With our Special Money Orders you  
can pay all other bills, such as doctors,  
hospitals, rents, stores, etc.  
Office Hours: 9 A.M. to 6 P.M.

FOR THE BEST BUY IN TOWN—  
Call

PAULICH

Specialty Company

- Advertising Novelties
- Matches
- Calendars
- Convention . . . Anniversary . . . Opening Souvenirs
- Industrial & Business Gifts
- Trophies & Awards
- New Year's Hats & Noisemakers

IV 1-6300-1 GL 1-7697

TWO  
FUNERAL HOMES

for

**Reliable  
Experienced  
Sympathetic  
Funeral  
Services**

at

Prices YOU Select

Call

A.GRDINA & SONS  
FUNERAL DIRECTORS  
FURNITURE DEALERS

1033 East 62nd St.  
Henderson F 3088 - Kenmore 1-5800



## New Office Hours

10-5 — Evenings by Appointment  
Wednesday Closed All Day

Dr. L. A. Starce

OPTOMETRIST  
EYES EXAMINED - GLASSES  
FITTED

Also the New Mueller-Welt Fluidless Contact Lenses Fitted. These Lenses Have Been Invented in Germany.  
6411 St. Clair Ave. HE 1-1123

Charles & Olga Slapnik  
FLOWER SHOP

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS  
6026 St. Clair Ave.—EX 1-2134

ARE YOUR SAVINGS  
**SAFE?**

They are not if you have them concealed anywhere you have . . . You not only subject yourself to loss by taking foolish chances. Money recorded in a Savings Deposit Book is safe and always available without endangering life or limb.

Member Federal Deposit  
Insurance Corporation  
NORTH AMERICAN BANK  
6131 ST. CLAIR  
15619 WATERLOO  
3 OFFICES  
8496 E. 93 ST.  
Broadway 6666

Roofing - Siding - Tinning  
and Repairing

Your Roofers for Over 20 Years

J. KOVICH & SON

Call EN 1-2843

BUKOVNIK STUDIO

JOHN BUKOVNIK, Photographer

762 East 185th St. IV 1-1797

Open Every Day From 9 to 8

Sundays From 10 to 3

WEDDINGS - FAMILIES - CANDID - CHILDREN

Whenever your home or building needs  
Reroofing - Recoating - Repairing  
call us for free estimate

GEO. LOZICH

(son of the late Anton)

Representative of THE WEST SIDE ROOFING CO.  
6904 Denison Ave. Over 20 Years Experience WO 1-1900  
Reasonable Prices — Monthly Payments — Expert Work

MATT F. INTIHAR

REAL ESTATE  
INSURANCE

Fire, Extended Coverage, Wind-  
storm, Auto, Bodily Injury, Prop-  
erty Damage, Theft, Public Li-  
ability, Business Interruption,  
Bonds and Hospitalization

630 E. 222 St. RE 1-6888

If you are looking for a real SQUARE DEAL on the latest  
and finest QUALITY FUR COATS, CLOTH COATS or  
SUITS, see or call for appointment:

BENNO B. LEUSTIG

1034 ADDISON RD.

Who sells the best, DIRECT FROM LOCAL FACTORIES  
on WILL CALL for less than on any SALE

LET YOUR  
FURNACE *go modern*

Let us change it from just another furnace to  
a completely automatic, gas-fired installation.  
We recommend and install the Bryant Con-  
version Burner that makes the change-over  
possible at reasonable cost and with increased  
efficiency. When you think of modernizing  
your heating, phone us for estimates.

bryant

AUTOMATIC • GAS

CONVERSION  
BURNERS

FOR PROMPT SERVICE  
call

JOE AHLIN

SHEET METAL & FURNACE

ROOFING - GUTTERS - SPOUTING

613 East 99th St.